

درآمد: فتح الله شیبانی به پیرزاده زمانی که در پاریس بود، احوالپرسی، صحبت از اندیشه‌ی غربی در مقایسه با اسلام

هو

فدایت شوم عکس مبارک جنابعالی را با حالی که در طلعت شریف در صفحه ضمیر داشتم برابر گذاشتم هیچ تفاوتی نداشت اشعار فصیح بلیغ آبدار را با شرحی که از آن مملکت بزبان دانایان شنیده مطابق نمودم سخت موافق بود دل و خاطر غم‌دیده افسرده از آن عکس و از آن اشعار قرین مسرت و افتخار شد بنده یک سال تمام است از قریه هاشم آباد به بلده طهران و باغ حاجی نجم الملک آمده در کنار باغ جنت و گلشن که بی وجود جنابعالی از دوزخ و گلخن حکایت می کند آمده ام کارهایم بهمان وضعها پریشان و هیچ تفاوت حالی حاصل نشده است مگر جناب اجل آقای امین سلطان دام ظلّه از خاص خود تفقدی می فرمایند و مواعید سلطانی هیچیک وفا نشده بنده زاده نورعلی که بعرض ارادت مصدع است با سایر متعلقان بعضی زمان صحیح و برخی اوقات علیل و باتفاقات عالم راضی و شاکریم سلامتی حالات شریف را از مردم متفرق می پرسید تا رقیمه مبسوط رسید و دل بیارمید هر چند فراق خدمت سخت و صعب است اما میدانم در هر کجای جهان باشید بر وجود مبارک خوش تر از طهران خواهد گذشت خداوند بندگان خود را در حفظ امان و فضل خود از آفات این ملک محفوظ بدارد. و اینکه بعد از ستایشهای از پاریس مرقوم فرموده اید از فقر و درویشی و ایمان و دین در آنجاها خبری نیست مگر اسلام جز عدل و انصاف و امنیت مخلوق از شر یکدیگر است جنابعالی جمیع اوامر و احکام در شریعت اسلام را در شرح صفات آن مردم بیان فرمودید چگونه می شود که چنان ملکی از اولیای خدا خالی باشد و دست غضب آن را منظم نداشته باشد بلکه بدین صفت مملکت را جنابعالی بیان فرموده اید بیشتر مطمح نظر اولیای خداست و چگونه باور توان کرد که آن همه خوبیها و نظمها و قواعد ستوده جز رضا و بی قضای او عز و علا باشد بنده شرمنده را عقیده این است که نظر توجه حق در ظهور بدایع و صنایع دست قدرت او بدان ممالک از دیگر جاهای عالم بهتر مصروف است و از مملکت ما معطوف حالی را که بوجود شریف جنابعالی نیز آراسته است و محاسن فکر افزوده از سخن حکمای الهی آنجا فوایدی چند باید برای بنده سوغات بیاورید یا مرقوم بفرمائید شاید که ایزد تعالی بزبان آن مردم راه بسوی خود را خوشتر بما نموده باشد در هر حال از آن خداوندی که نظر لطف و مرحمت او صرف امنیت و انتظام ملک است تمنای نظر لطفی در کار این بنده بفرمائید خدمت جناب آقای موید الملک دام مجده عرض ارادت خالصانه می کنم انشاءالله کیفیت سلامت مراجعت می فرمائید هیچ خبر تازه در طهران نیست که عرض کنم مژده سلامتی حالات و مراجعت را در ضمان سعادت طالبم فتح الله فی ۱۵ ذیقعه

این کاغذی است که مرحوم فتح الله شیبانی دائی این بنده در موقعی که مرحوم حاجی پیرزاده در فرانسه بوده است

باو نوشته اند خط خود مرحوم شیبانی است ۱۳۱۷/۱۱/۲۹ حسین ثنائی